



EG-Baumusterprüfbescheinigung



- (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

PTB 01 ATEX 1160 U

- (4) Komponente: Leuchtelement Typ 8010/...-
- (5) Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
- (6) Anschrift: 74638 Waldenburg (Württ.), Deutschland
- (7) Die Bauart dieser Komponente sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 02-11328 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 50014:1997 + A1 + A2
EN 50019:2000

EN 50018:2000
EN 50020:1994

- (10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, daß dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Teilbescheinigung darf nur als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau der festgelegten Komponente gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieser Komponente.
- (12) Die Kennzeichnung der Komponente muß die folgenden Angaben enthalten:

Ex II 2 G EEx de IIC bzw EEx d ia/ib IIC IM 2 EEx de I bzw. EEx d ia/ib I

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 14. Oktober 2002

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 01 ATEX 1160 U

(15) Beschreibung der Komponente

Das Leuchtelement Typ 8010/...-... besteht aus einem druckfest gekapselten Gehäuse mit eingebauter Elektronik, das je nach Bedarf mit ein oder zwei Leuchtdioden mit verschiedener Farbstrahlung bestückt ist.

Das Leuchtelement ist auf Tragschienen aufreihbar.

Der Anschluß erfolgt an den integrierten Schraub- oder Käfigzugklemmen.

Technische Daten

Bemessungsisolationsspannung bis
Bemessungsbetriebsspannung

500 V

Typ 8010/2 und 8010/4 bis

10.8 ... 24 V DC/AC

10,8 ... 270 VDC/AC

Typ 8010/3 und 8010/5 bis

10.8 ... 28 V DC/AC

Für Stromkreise in Zündschutzart EEx ib IIC bzw. EEx ib I

Höchstwerte:

$U_i = 28 \text{ V}$

$I_i = 150 \text{ mA}$

$P_i = 1 \text{ W}$

die innere Induktivität und Kapazität sind vernachlässigbar klein

Umgebungstemperatur max. 60 °C

Der Einbau der Einbausshalter in das Gehäuse muß so erfolgen, daß die nach EN 50 020 geforderten Abstände, Luft- und Kriechstrecken zwischen eigensicheren und nichteigensicheren Stromkreisen eingehalten sind.

Wenn die Abstandsforderungen für die Anschlußmittel nach EN 50020 nicht durch die Errichtung sichergestellt werden, müssen entweder Leitungen der Qualität Erhöhte Sicherheit „e“ verwendet werden, oder aber die Leitungen entsprechend EN 50020 mechanisch ausfallsicher festgelegt werden.

Ohne Einhaltung dieser Abstandsforderungen sind Verdrahtungsarbeiten vor Ort nur dann zulässig, wenn im Verlauf aller Leitungen keine Explosionsgefahr vorliegt.

Bei Anschluß von mehr als einem eigensichen Stromkreis sind die Regeln der Zusammenschaltung zu beachten.

Bemessungs-Anschlußvermögen max. 2.5 mm²

Das Leuchtelement ist für eine Temperaturbeständigkeit bis 95 °C ausgelegt und einsetzbar für Temperaturklasse T6.

(16) Prüfbericht PTB Ex 02-11328

(17) Besondere Bedingungen

keine

Hinweise zu Herstellung und Betrieb

Das Leuchtelement ist in ein Gehäuse einzubauen, das den Anforderungen einer anerkannten Zündschutzart nach EN 50014 Abschnitt 1.2 entspricht.

Beim Einbau des Leuchtelementes in ein Gehäuse der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ nach EN 50019 müssen die Luft- und Kriechstrecken nach Abschnitt 4.3, Abschnitt 4.4 und Tabelle 1 eingehalten sein.

Die Komponente ist sowohl in Gruppe I und II einsetzbar, da die Normenanforderungen in diesem Fall identisch sind.

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung und künftige Nachträge hierzu gelten gleichzeitig als Nachträge zur Teilbescheinigung PTB Nr. Ex-94.C.2080 U.

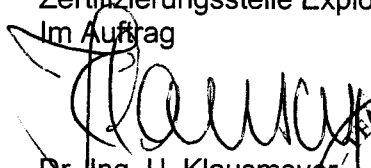
(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die durchgeführten Prüfungen und deren positive Ergebnisse zeigen, daß das Leuchtelement die Anforderungen der Richtlinie 94/9/EG und der auf dem Deckblatt angegebenen Normen erfüllt.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Im Auftrag

Braunschweig, 14. Oktober 2002


Dr. Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 01 ATEX 1160 U

Gerät: Leuchtelement Typ 8010/-...-

Kennzeichnung: II 2G EEx de IIC bzw. EEx d ia/ib IIC I M 2 EEx de I bzw. EEx d ia/ib I

Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Anschrift: Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg (Württ.), Deutschland

Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Leuchtelemente Typ 8010/3-...- und Typ 8010/5-...- dürfen auch entsprechend den unten angegebenen Daten betrieben werden.

Die maximal zulässige Umgebungstemperatur und zugehörige Temperaturklasse sind der folgenden Tabelle zu entnehmen:

Temperaturklasse	θ_a [°C]
T4	60
T6	40

Alle anderen Angaben bleiben unverändert.

Elektrische Daten

Anzeigerstromkreis

in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ib/ia IIC

Höchstwerte:

$$U_i = 30 \text{ V}$$

$$I_i = 150 \text{ mA}$$

$$P_i = 1 \text{ W}$$

die wirksame innere Induktivität L_i und Kapazität C_i sind vernachlässigbar klein

Prüfbericht: PTB Ex 04-23508

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

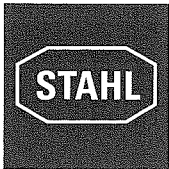
Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Klausmeyer
Regierungsdirektor



Braunschweig, 27. Februar 2004

EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE



Wir (we; nous)

R. STAHL Schaltgeräte GmbH, Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

8010/.

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
hereby declare in our sole responsibility, that the product
déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit

Leuchtelement
Indicating lamp
Voyant lumineux

mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
(under; EC-Type Examination Certificate:
avec) Attestation d'examen CE de type:

PTB 01 ATEX 1160 U

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt

which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standards or normative documents

auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants

Bestimmungen der Richtlinie
terms of the directive
prescriptions de la directive

Nummer sowie Ausgabedatum der Norm
Number and date of issue of the standard
Numéro ainsi que date d'émission de la norme

94/9/EG: ATEX-Richtlinie
94/9/EC: ATEX Directive
94/9/CE: Directive ATEX

EN 60079-0:2006
 EN 60079-1:2007
 EN 60079-7:2007
 EN 60079-11:2007

2004/108/EG: EMV-Richtlinie
2004/108/EC: EMC Directive
2004/108/CE: Directive CEM

EN 55014-2
 EN 61000-6-2

Qualitätssicherung Produktion:
Production Quality Assessment:
Assurance Qualité Production:

PTB 96 ATEX Q006-6

Kenn-Nr. der benannten Stelle / Notified Body number / N° de l'organisme de certification: 0102

Waldenburg, 01. Sept. 2009

i.V.

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

B. Limbacher
Leiter Entwicklung
Head of Development
Directeur Développement

i.V.

Dr. S. Jung
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management Dept.
Directeur Dept. Assurance de Qualité